

a) Avviso EFH 5-2.004-d-G-e

Direttiva sulla collaborazione tra i partner di mercato

Posa/smontaggio di pellicole pubblicitarie sui veicoli di AutoPostale

Documento di base

1. Oggetto

Il presente documento disciplina gli ambiti di responsabilità e di competenza, l'applicabilità di garanzie e la responsabilità in caso di danni alla carrozzeria dei veicoli di AutoPostale Svizzera (di seguito denominata azienda di trasporto) per i diversi partner di mercato nell'ambito di una campagna di affissione pubblicitaria realizzata mediante l'applicazione di pellicole. In particolare, per partner di mercato si intendono i clienti pubblicitari, i tecnici pubblicitari, le aziende di trasporto e APG|SGA Traffic SA (di seguito denominata APG Traffic).

2. Condizioni quadro

Restano applicabili le Condizioni generali di APG Traffic e gli accordi contrattuali con le aziende di trasporto di competenza. Si applicano inoltre le disposizioni e le ordinanze delle autorità competenti: (a tal proposito consultare il nostro avviso EFH 5-1.007 Marcatatura delle pellicole pubblicitarie sui veicoli dei trasporti pubblici).

- Ordinanza concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali (OETV) § 69,70,123
- Ordinanza concernente l'approvazione del tipo di veicoli stradali (OATV) § 25
- Ordinanza dell'ASA «Abändern und Umbauen von Motorwagen» (Modifica e trasformazione dei veicoli a motore) § 2a,ff

3. Ambito di applicazione e responsabilità dei partner di mercato

3.1. Aziende di trasporto

3.1.1 Oggetto del mandato

Le aziende di trasporto conferiscono ad APG Traffic il mandato di commercializzare/noleggiare superfici pubblicitarie sui loro veicoli.

3.1.2 Rapporto contrattuale

La commercializzazione/il noleggio delle superfici pubblicitarie sono disciplinati tramite contratto tra le aziende di trasporto e APG.

3.1.3 Presupposti

- Le aziende di trasporto mettono a disposizione i veicoli per l'applicazione di mezzi pubblicitari sulle superfici pubblicitarie.
- Le aziende di trasporto mettono a disposizione un deposito riscaldabile (con temperatura minima di 5°C) e opportunamente illuminato, adibito alla posa e allo smontaggio.
- La carrozzeria deve essere verniciata per l'applicazione di pellicole pubblicitarie. La carrozzeria (supporto pubblicitario) deve essere pulita e intatta.

3.1.4 Competenze/responsabilità

Le aziende di trasporto garantiscono che i veicoli su cui è applicata la pubblicità siano utilizzati come da contratto per tutto il tempo prenotato (periodo di affissione) e in tutta la rete di linea secondo l'orario pianificato. Le autorizzazioni, la sicurezza di esercizio e la sostituzione di superfici/mezzi pubblicitari in caso di furto o danno sono di responsabilità delle aziende di trasporto.

3.2. APG Traffic

3.2.1 Oggetto del mandato

APG Traffic si occupa del noleggio e della gestione di superfici pubblicitarie su mandato delle aziende di trasporto per i suoi clienti pubblicitari e conteggia i proventi del noleggio con le aziende di trasporto. APG Traffic contatta tecnici pubblicitari per l'applicazione di pubblicità sui veicoli delle aziende di trasporto.

3.2.2 Rapporto contrattuale

- La commercializzazione/il noleggio delle superfici pubblicitarie sono disciplinati tramite contratto tra le aziende di trasporto e APG Traffic.
- Tra APG Traffic e il tecnico pubblicitario non vi è alcun rapporto contrattuale né di mandato.
- Tra APG Traffic e il cliente pubblicitario vi è un rapporto di mandato.

3.2.3 Presupposti

Prima di svolgere il mandato, APG Traffic garantisce che le superfici prenotate corrispondano a quanto definito negli accordi contrattuali con le aziende di trasporto.

3.2.4 Competenze/responsabilità

APG Traffic è responsabile per lo svolgimento del mandato tra cliente, tecnico pubblicitario e azienda di trasporto.

3.3. Cliente pubblicitario

3.3.1 Oggetto del mandato

Il cliente pubblicitario noleggia tramite APG Traffic la superficie pubblicitaria sui veicoli delle aziende di trasporto.

3.3.2 Rapporto contrattuale

- Tra APG e il cliente pubblicitario vi è un rapporto di mandato.
- Tra il cliente pubblicitario e il tecnico pubblicitario vi è un rapporto di mandato.

3.3.3 Presupposti

Il cliente pubblicitario è responsabile del contenuto e della grafica dei mezzi pubblicitari. Prima dell'affissione, è necessario sottoporre i soggetti pubblicitari ad APG Traffic e/o alle aziende di trasporto. APG Traffic o le aziende di trasporto possono rifiutare affissioni senza fornire alcuna spiegazione.

3.3.4 Competenze/responsabilità

Il cliente pubblicitario incarica il suo tecnico pubblicitario della produzione e la posa della pubblicità sui veicoli.

Le aziende di trasporto e APG Traffic si riservano il diritto di rifiutare che un dato tecnico pubblicitario lavori sui loro veicoli, qualora esso non rispetti i presupposti, le direttive e gli accordi.

3.4. Tecnico pubblicitario

3.4.1 Oggetto del mandato

Il tecnico pubblicitario si occupa della produzione, della posa e dello smontaggio delle pellicole pubblicitarie ordinate dal cliente sulle superfici pubblicitarie dei veicoli, prenotate mediante APG Traffic.

3.4.2 Rapporto contrattuale

- Tra APG e il tecnico pubblicitario non vi è alcun rapporto di mandato.
- Tra il tecnico pubblicitario e il cliente pubblicitario vi è un rapporto di mandato.

3.4.3 Presupposti

Il tecnico pubblicitario dispone delle competenze e della manodopera necessarie (secondo i più recenti standard tecnici) per applicare pellicole pubblicitarie sui veicoli.

Non è consentito conferire il mandato ad aziende terze, come subappaltatori.

Il tecnico pubblicitario deve poter presentare un'assicurazione di responsabilità civile per imprese con una copertura minima di CHF 2 milioni.

Per l'applicazione prevista, ossia per l'impiego e la durata dell'affissione stabiliti, il tecnico pubblicitario deve utilizzare una pellicola pubblicitaria idonea e conforme alle disposizioni in materia di autorizzazioni (ai sensi del punto 2).

Prima dell'applicazione il tecnico pubblicitario deve assicurarsi che la carrozzeria e i vetri del veicolo siano puliti, asciutti e intatti.

La posa deve avvenire assolutamente in un deposito riscaldabile (con temperatura minima di 5°C) e illuminato.

3.4.4 Competenze/responsabilità

È necessario attenersi alle istruzioni di posa di APG Traffic e ai regolamenti interni validi nei depositi delle aziende di trasporto.

Prima della posa e dopo lo smontaggio è necessario compilare un rapporto di lavoro nel documento **EFH 4-4.001 Rapporto di lavoro**, in cui si dichiara espressamente che la carrozzeria al momento della posa è intatta in vista dell'applicazione, e che in seguito allo smontaggio si ritrova nello stesso stato.

La pellicola deve aderire perfettamente per tutto il periodo di affissione pur se esposta a sollecitazioni da parte degli agenti atmosferici e delle operazioni di pulizia.

Al termine del periodo di affissione lo stesso tecnico pubblicitario deve riconsegnare il veicolo nello stato originale, ossia deve rimuovere la pellicola in modo corretto.

3.4.5 Responsabilità in caso di danni alla carrozzeria e ai vetri a causa delle pellicole

A tal proposito, consultare il punto 4. Danni e procedura in caso di danni

4. Danni e procedura in caso di danni

4.1 Procedura in caso di danni

Se rileva dei danni al veicolo in fase di posa o smontaggio, il tecnico pubblicitario deve segnalarli immediatamente al responsabile dell'azienda di trasporto.

I danni o i difetti rilevati devono essere registrati nel documento: «EFH 4-4.001 Rapporto di lavoro / pagina Avviso di danno».

La persona addetta presso l'azienda di trasporto, sulla base del documento «EFH 4-4.001 Rapporto di lavoro / pagina Avviso di danno» determina la classificazione di un danno e la conseguente procedura da seguire.

4.2 Classificazione dei danni

4.2.1 Danni classificabili come «danni da usura»

Tali danni sono riconosciuti dall'azienda di trasporto come normali danni da usura, dati dall'applicazione di pellicole pubblicitarie, e in caso di necessità vengono riparati a sue spese.

4.2.2 Danni classificabili come «danni semplici»

Si tratta di danni chiaramente identificabili e riparabili con un importo massimo di circa 10'000.--. In presenza di tali danni il responsabile avvia il processo «Avviso di danno decorazione veicolo».

4.2.3 Danni classificabili come «danni critici»

Si tratta in questo caso di danni complessi e difficilmente identificabili, e riparabili con un importo superiore a 10'000.--.

In tal caso si procede come al punto 4.2.2, in più vengono immediatamente coinvolti un collaboratore del servizio esterno di APG|SGA Traffic e un perito specializzato nell'analisi dei danni.

4.3 Responsabilità e perizie

- In linea generale la responsabilità per un danno rilevato è del decoratore (tecnico pubblicitario).
- Qualora il decoratore ritenga di non aver provocato il danno, può richiedere ad APG una perizia. APG indica quindi un perito alle aziende di trasporto e al tecnico pubblicitario. Qualora il tecnico pubblicitario e le aziende di trasporto non siano concordi sul perito suggerito, devono cercare loro stessi un perito e trovare un accordo a tal proposito.
- Una volta che il perito ha determinato il responsabile del danno, quest'ultimo si fa carico sia dei costi per la perizia, sia per la riparazione.
- Se invece con la perizia non viene identificato un chiaro responsabile, il tecnico pubblicitario e l'azienda di trasporti dividono a metà i costi relativi alla perizia e alla riparazione.

